

Versiune anonimată

Traducere

C-20/21 – 1

Cauza C-20/21

Cerere de decizie preliminară

Data depunerii:

13 ianuarie 2021

Instanța de trimitere:

Landgericht Frankfurt am Main (Germania)

Data deciziei de trimitere:

26 noiembrie 2020

Reclamanți:

JW

HD

XS

Pârâtă:

LOT Polish Airlines

Landgericht Frankfurt am Main (Tribunalul Regional din Frankfurt am Main, Germania) [omissis] 26 noiembrie 2020

[omissis]

[omissis]

Ordonantă

în [omissis]

1. JW, [omissis]

2. HD, [omissis]

3. XS, reprezentat de JW și HD, Berlin,

reclamanți-apelanți,

[*omissis*]

împotriva

LOT Polish Airlines [*omissis*],

intimată-pârâtă

[*omissis*] **[OR 2]**

[*omissis*]

La 26 noiembrie 2020, Secția a 24-a civilă a Landgericht Frankfurt am Main (Tribunalul Regional din Frankfurt am Main, Germania) [*omissis*] a decis:

I. Adresează Curții de Justiție a Uniunii Europene, în temeiul articolului 267 TFUE, următoarea întrebare cu privire la interpretarea dreptului Uniunii:

Articolul 7 punctul 1 litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1215/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2012 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că locul de executare, în sensul acestei dispoziții, atunci când este vorba de un zbor caracterizat printr-o rezervare unică confirmată pentru întreaga călătorie și împărțit în două sau mai multe segmente, poate fi constituit, de asemenea, de locul de sosire a primului segment, atunci când transportul pe aceste segmente este efectuat de doi operatori de transport aerian diferiți, iar acțiunea în despăgubire introdusă în temeiul Regulamentului (CE) nr. 261/2004 are la origine întârzierea primului segment de zbor și este îndreptată împotriva operatorului efectiv de transport aerian al primului segment de zbor?

II. Procedura de apel se suspendă. **[Or. 3]**

Motive

Reclamanții solicită compensații în temeiul Regulamentului (CE) nr. 261/2004 ca urmare a unei întârzieri a zborului.

Reclamanții dispuneau de o rezervare unică confirmată pentru 27 aprilie 2019, de la Varșovia la Frankfurt, pe un zbor efectuat de pârâtă (numărul de zbor LO 379), cu zbor de legătură direct care urma să fie efectuat de Lufthansa AG de la Frankfurt la Malé/Maldives (numărul de zbor LH 704). Zborul LO 379 era prevăzut să plece la ora 17:05 ora locală și să sosească la Frankfurt la ora 19:00 ora locală. Plecarea a fost, însă, întârziată, motiv pentru care zborul LO 379 a ajuns la Frankfurt abia la 20:07 ora locală, iar reclamanții au pierdut zborul de

legătură către Malé, care a plecat la 20:05 ora locală. Reclamanții au ajuns la destinația lor finală doar cu o întârziere de peste 4 ore. Distanța dintre Varșovia și Malé este de peste 3 500 de kilometri.

Reclamanții au solicitat, în primă instanță, o compensație în cuantum de 600,00 EUR, precum și scutirea de onorariile de avocat aferente fazei precontencioase. Pârâta a invocat lipsa de competență teritorială și internațională a Amtsgericht Frankfurt (Tribunalul Districtual din Frankfurt, Germania).

Prin hotărârea din 29 aprilie 2020, Amtsgericht Frankfurt a respins acțiunea ca inadmisibilă. În motivare, această instanță a arătat că instanțele din Frankfurt nu erau competente, dat fiind că nici locul de plecare, nici locul de sosire nu erau situate în raza de competență a acestora. O astfel de competență nu ar rezulta nici din Regulamentul (UE) nr. 1215/2012. În cazul unui transport aerian de persoane, atât locul de plecare prevăzut de contract, cât și locul de sosire prevăzut de contract ar trebui considerate ca fiind locurile de furnizare principală a serviciului. Or, nici locul de plecare, nici cel de sosire nu ar fi situate în raza de competență a instanțelor din Frankfurt.

Prin apelul formulat, reclamanții continuă să susțină că cererea este admisibilă. Competența teritorială a Amtsgericht Frankfurt (Tribunalul Districtual din Frankfurt) ar decurge din articolul 7 punctul 1 litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1215/2012. Împrejurarea că, în speță, Varșovia și Malé sunt locuri de executare nu ar exclude existența altor locuri de executare.

Admiterea apelului depinde în esență de aspectul dacă locul de executare, în sensul articolului 7 punctul 1 litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1215/2012, atunci când este vorba despre un zbor caracterizat printr-o rezervare unică confirmată pentru întreaga călătorie și împărțit în două sau mai multe segmente, este constituit, de asemenea, de locul de sosire al primului segment de zbor [Or. 4] atunci când transportul pe aceste segmente de zbor este efectuat de doi operatori de transport aerian diferiți, iar acțiunea în despăgubire introdusă în temeiul Regulamentului (CE) nr. 261/2004 are la origine întârzierea primului segment de zbor și este îndreptată împotriva operatorului efectiv de transport aerian al primului segment de zbor.

Această problemă nu a fost soluționată, până în prezent, de Curte.

Desigur, Curtea de Justiție a statuat în Hotărârea din 9 iulie 2009 (în cauza C-204/08) că singurele locuri care prezintă o legătură directă cu serviciile menționate, prestate în executarea obligațiilor legate de obiectul contractului, sunt locurile de plecare și de sosire a avionului, precizându-se că „locurile de plecare și de sosire” trebuie să fie înțelese ca fiind cele convenite în contractul de transport în cauză, încheiat cu o singură companie aeriană care este operatorul de transport efectiv. Această situație nu este, însă, comparabilă cu cea din speță. Contrar situației avute în vedere de Curte, în speță nu este în discuție un zbor direct, ci o

rezervare unică a unui zbor cu legătură, dintre care numai primul segment este efectuat de pârâtă.

Pe de altă parte, în Hotărârea din 7 martie 2018 (în cauzele C-274/16, C-447/16 și C-448/16, EU:C:2018:160), Curtea a statuat că, în cazul unui zbor cu legătură, locul de sosire a celui de al doilea zbor trebuie considerat de asemenea loc de executare în sensul articolului 7 punctul 1 litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1215/2012, atunci când transportul pe ambele zboruri se efectuează de către doi operatori de transport aerian diferiți, iar acțiunea în despăgubire se întemeiază pe un incident care a avut loc în timpul primului dintre zborurile respective, efectuat de un operator de transport aerian care nu este cocontractantul pasagerilor în cauză. Astfel, locul de sosire al celui de al doilea zbor ar fi unul dintre locurile de furnizare principală a serviciilor care fac obiectul unui contract de transport aerian, iar acest loc ar prezenta o legătură suficient de strânsă cu elementele materiale ale litigiului. Curtea nu a răspuns, însă, în hotărârea menționată, la întrebarea care trebuie să fie soluționată în prezentul litigiu, dacă și locul de sosire al primului zbor prezintă o asemenea legătură suficient de strânsă. Împotriva unei asemenea ipoteze ar putea pleda faptul că, în speță, părțile par să fi avut în principal în vedere transportul către destinația finală, transferul fiind, așadar, doar un instrument al executării, iar locul de transfer, orașul Frankfurt fiind, în definitiv, discreționar. Cu toate acestea, o asemenea **[Or. 5]** ipoteză nu este imperativă din punctul de vedere al instanței de trimitere. În aceste condiții, nu se poate exclude că un alt loc de executare există și la locul de sosire a primului zbor, așadar la Frankfurt.

Nici Ordonanța Curții din 13 februarie 2020 (în cauza C-606/19, EU:C:2020:101) nu răspunde la prezenta întrebare. Astfel, în această ordonanță, Curtea de Justiție a statuat că locul de executare, atunci când este vorba despre un zbor caracterizat printr-o rezervare unică confirmată pentru întreaga călătorie și împărțit în mai multe segmente, poate fi constituit de locul de plecare al primului segment de zbor, atunci când transportul pe aceste segmente de zbor este efectuat de doi operatori de transport aerian diferiți, iar acțiunea în despăgubire introdusă în temeiul Regulamentului (CE) nr. 261/2004 are la origine anularea ultimului segment de zbor și este îndreptată împotriva operatorului de transport aerian însărcinat cu efectuarea acestui din urmă segment. În schimb, din ordonanța menționată nu reiese în mod explicit dacă această concluzie este valabilă și pentru locul de sosire a primului zbor de legătură.

[omissis]